



ДРЕВНЕЕВРЕ́ЙСКИЙ ЯЗЫ́К

Авторы: Л. Е. Коган

ДРЕВНЕЕВРЕ́ЙСКИЙ ЯЗЫ́К, язык, распространённый в древней Палестине. Приблизительно до 2 в. находился как в устном, так и в письм. употреблении, затем использовался как письм. язык евреев *средних веков* и *Нового времени*. Искусственно возрождённая форма Д. я. – *иврит*. Д. я. зафиксирован в эпиграфич. памятниках (с кон. 10 в. до н. э.) и в своде текстов, сформировавших к 3 в. до н. э. канон Ветхого Завета. Д. я. последних веков до н. э. и первых веков н. э. отражён в ранней *раввинистической литературе* (т. н. мишнаитский др.-евр. язык).

Д. я. относится к ханаанейской подгруппе *семитских языков*. В языке эпиграфич. памятников выделяют израильский (северный) и иудейский (южный) диалекты; в Ветхом Завете географич. вариативность языка не прослеживается. Языковая специфика архаич. поэзии (напр., Песнь Деворы в 5-й гл. Книги Судей) и поздних прозаических памятников (книги Ездры, Неемии, Есфири и др.) обусловлена временем создания этих памятников и их жанровыми особенностями.

В *консонантизме* Д. я. 23 *фонемы* (утрачены прасемитские межзубные, эмфатический латерал, увулярные; сохраняется неэмфатич. латерал). Все согласные, кроме гуттуральных и г, могут быть удвоены. Глухие и звонкие смычные фонемы (р, t, k, b, d, g) имеют спирантные варианты с тенденцией к их превращению в самостоят. фонемы. В *вокализме* 7 полногласных фонем (â, a, ä, e, i, o, u) и 4 редуцированные ф, ä, ,), фонологич. статус редуциров. гласных (в частности, характер оппозиции «ə – нулевой звук») не вполне ясен. Ударение фонологически значимо (ср. б̄апи ‘в нас’ – bāpū ‘они построили’), хотя большинство словоформ имеют ударение на последнем слоге. Подвижность ударения при словоизменении обусловила возникновение сложной системы вокалич. чередований.

В именной морфологии – противопоставление муж. рода (не маркирован) и женского (с показателями -ā, -Vt), ед. и мн. числа (показатель муж. рода -im, женского – -ot). У некоторых типов имён при образовании мн. ч. наблюдается *аблаут* (ср. mālāk ‘царь’ – мн. ч. mālāk-im). Показатель дв. ч. -āyīm присоединяется к огранич. кругу лексем. Падежные отношения выражаются аналитически (прямой объект оформляется предлогом ʔet; принадлежность – соположением вершинного и зависимого имени, иногда с фонетич. изменениями: dābār ‘слово’, dəbar dawid ‘слово Давида’). Имеется окончание -ā с направит. значением (yāmm-ā ‘к морю’). Определённый *артиклъ* имеет вид ha-.

В глагольной морфологии – редуциров. система *пород* (5 пород), «внутренний» (апофонический) пассив, суффиксальное (перфект) и префиксальное (имперфект) спряжения, выражающие значения прош. и буд. времени (ср. kātāb ‘он написал’ – yiktob ‘он напишет’). Значение наст. вр. выражается активным причастием (hu koteb ‘он пишет’). В повествовательном тексте сочетания форм перфекта и имперфекта с союзом wə/wa ‘и’ имеют значения, противоположные значениям этих форм без данного союза: ср. wəkātāb ‘он напишет’ (wə с перфектом) – wayyiktob ‘он написал’ (wa с имперфектом); интерпретация этого явления остаётся спорной. Имеются наклонения: императив (kətoḇ ‘напиши’), когортатив (только в 1-м лице: ʔāšmər-ā ‘да сохраняю я’), у

некоторых глаголов – юссив (ср. имперфект *yaqum* 'он встанет' – юссив *yaqom* 'пусть он встанет'). 2
инфинитива – сопряжённый (*kətoḇ*), абсолютный (*kātoḇ*).

Нейтральный порядок слов – «подлежащее+сказуемое» в именном предложении, «сказуемое+ подлежащее+
(прямое дополнение)» в глагольном. Зависимые слова следуют за вершинными.

В лексике: арамеизмы, заимствования из аккадского языка, древнеегипетского языка, древнеперсидского
языка, в мишнаитских памятниках – грецизмы и латинизмы.

Эпиграфич. памятники Д. я. записаны близким к финикийскому письму палеоеврейским письмом (консонантным
алфавитом с огранич. применением знаков W, Y и H для передачи гласных), вышедшим из употребления в
последние века до н. э. и сменившимся т. н. квадратным письмом (см. Западносемитское письмо). В сер. 1-
го тыс. н. э. для последоват. передачи гласных фонем была разработана система диакритических знаков.

Литература

Лит.: Gesenius W., Kautzsch E. Gesenius' Hebrew grammar. Oxf., 1910. L., 1985; Joüon P., Muraoka T. A grammar of
Biblical Hebrew. Roma, 1991–1993. Vol. 1–2.

Словари: Brown F., Driver S. R., Briggs C. A. The Hebrew and Aramaic lexicon. Boston, 1906. Peabody, 1996;
Köhler L., Baumgartner W., Stamm J. J. The Hebrew and Aramaic lexicon of the Old Testament. Leiden a. o., 1994–
2000. Vol. 1–5.